

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد بدین بوم و بر زنده یک تن مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوشتۀ بیل وون اوکن - [Bill Van Auken](#)

برگردان از: حمید محوی

۲۹ مارچ ۲۰۱۳

در اسرائیل، اوباما در حالی که جنگ را تدارک می بیند از «صلح» حرف زده است



در سخنرانی که پنجشنبه ۲۲ مارچ در اورشلیم ایراد کرد، اوباما منافع امریکا را به شکل غیر مشروط همگام با منافع اسرائیل دانست و تهدیدات جنگی اش را که پیش از این علیه سوریه و ایران اعلام کرده بود، برای چندمین بار تکرار کرد.

این سخنرانی که مقابل چند دانشجو ایراد شد، نیت روشنی داشت تا پشتیبانی دائمی واشینگتن را برای به اصطلاح «روند صلح» نشان دهد، یعنی پانتومیم بی جانی که طی دهه ها تنها در خدمت ستم به مردم فلسطین بوده و برای ارتقاء اهداف امریکا در مابقی جهان عرب تدارک دیده شده بود.

دولت امریکا این جمع دانشجو را به پارلمان اسرائیل ترجیح داد، زیرا بیم آن داشت که اوباما مورد اعتراض عناصر صهیونیست راست افراطی قرار گیرد که در دولت نخست وزیر بنیامین نتانیاهو در قدرت می باشند.

پیش از سخنرانی اش در اورشلیم، اوباما سفر کوتاهی به رام الله در کرانه باختری رود اردن داشت، در آنجا مصاحبه مطبوعاتی مشترکی با مقام عالی فلسطینی، محمود عباس برگزار کرد.

چند صد نفر برای افشای این ملاقات به خیابان های رام الله آمدند ولی توسط یک فالانژ از پولیس های فلسطینی در حاشیه متوقف شدند. در رویارویی با پولیس، تظاهر کنندگان شعارهایی علیه عباس را فریاد می زدند: «سرنگون باد رژیم نظامی».

اوباما با طرح مسائل بی اهمیت درباره گسترش بیش از پیش سریع مهاجران صهیونیست در غزه اشغالی که «سازنده نیست»، خواستی را که سال ۲۰۰۹ مبنی بر متوقف ساختن سکنا گزینی مهاجران یهودی بود، تکرار نکرد. به عکس، از دولت فلسطینی و محمود عباس با تأکید خواست که از توقف فعالیت سکنا گزینی قطع نظر کنند.

اوباما چنین اظهار داشت که سیاست در اسرائیل «پیچیده» است و استقرار مهاجران یهودی «مسأله ای نبوده که بتواند فوراً حل شود». او فلسطینی ها را به خاطر شیوه فکری شان سرزنش کرد که بر این باور هستند که «ما تنها وقتی می توانیم مذاکره مستقیم داشته باشیم که تمام مسائل حل شده باشد، در این صورت نیازی به مذاکره نخواهد بود».

در واقع، به اصطلاح «راه حل دو دولت» به نامه مرده ای تبدیل شد، اسکان گزینی مهاجران صهیونیست با بلعیدن نزدیک به نیمی از سرزمین اشغال شده توسط اسرائیل در جنگ ۱۹۶۷، که می بایستی به شکلی که می گفتند، به سرزمین دولت کوچک فلسطینی تبدیل شود. در حال حاضر ۵۶۰۰۰۰ اسرائیلی در آنجا زندگی می کنند، یعنی ۶۰۰۰۰ نفر بیشتر از زمانی که اوباما به ریاست جمهوری برگزیده شد.

نیویورک تایمز پرونده ای منتشر کرد که «نکات مرتبط به گفت و گوی» دولت فلسطینی برای ملاقات با اوباما را به شکل خلاصه مطرح کرده و نشان می دهد که عباس و گروه ثروتمند و تبهکاری که او نمایندگی آنها را به عهده دارد بیش از پیش به خواست های ایالات متحده و اسرائیل سر تعظیم فرود می آورند.

این پرونده توافقی را پیشنهاد می کند که بر اساس آن نتانیاهو می تواند «در رابطه با شما به شکل سری متعهد شود که طی دوران مذاکرات از استقرار مهاجران یهودی جلوگیری کند».

همان اندازه رسانه های اسرائیلی که اقتدار فلسطینی در جبهه محمود عباس سخنرانی اوباما در مقابل دانشجویان را به عنوان پر شورترین انطباق با ایدئولوژی صهیونیسم بیش از هر رئیس جمهور دیگری در تاریخ ایالات متحده ترسیم کردند. یکی از روزنامه های اسرائیلی حتی از اوباما خواسته است که به اسرائیل مهاجرت کند و نامزد ریاست جمهوری شود.

اوباما ابتداء روی حق بی قید و شرط اسرائیل در تأمین امنیت خود تأکید کرد - اگر چه چنین گزینشی برای امنیت فلسطینیان در کرانه باختری رود اردن و غزه، یا برای کشورهای نزدیک مانند لبنان به رسمیت شناخته نشده که دائماً در معرض حمله و بمباران اسرائیل قرار دارند. علت این است که نه این کشورها بلکه اسرائیل است که به عنوان پایگاه برای عملیات ضد انقلابی و نو استعماری ایالات متحده در منطقه به خدمت گرفته می شود.

اوباما با افتخار گفت: «مناسبات امنیتی بین ایالات متحده و اسرائیل هرگز تا این اندازه قوی نبوده است: به این معنا که رزم آتش بیشتر برای ارتش های ما و مراودات بیشتر بین مسؤولان سیاسی، نظامی و اطلاعاتی که در گذشته هرگز تا این اندازه نبوده، برنامه گسترده تر برای کمک به شما برای حفظ برتری نظامی از دیدگاه کیفی». او اعلام کرد که گفت و گوهائی انجام گرفته و بر اساس آن برنامه کمک های نظامی امریکا به اسرائیل تا یک دهه افزایش یافته و سالانه مشمول میلیارد ها دالر کمک به ارتش اسرائیل می شود.

اوباما تهدیدات نظامی اش را علیه سوریه تکرار کرد، با آگاهی به این امر که روز گذشته در دیدار مختصری با نتانیاهو همین مطالب را مطرح کرده بود. و چنین گفت اوباما: «ما کاربرد سلاح کیمیائی علیه مردم سوریه و ارسال اسحه برای تروریست ها را تحمل نخواهیم کرد». «جهان به شما نگاه می کند و ما شما را مسؤول می دانیم»

مدارک بسیاری در دست هست و نشان می دهد که سلاح های کیمیائی به کاربرده شده روز سه شنبه ۱۹ مارچ، با بر جا گذاشتن دست کم ۳۰ کشته در منطقه تحت حفاظت نیروهای دولت در نزدیکی شهر حلب، مرتبط به عملیات «تروریست ها» بوده است. یعنی همانهایی که ایالات متحده و هم پیمانانش از آنها در جنگ برای تغییر رژیم پشتیبانی می کنند. ولی رئیس جمهور امریکا از این نیروهای القاعده حرف نمی زد، بلکه به طریق اولی از جنبش توده های

شیعه مذهب حزب الله یاد می کرد که در دولت لبنان از نیروی انکارناپذیری برخوردار است. اوباما برآن است که تمام دولت های خارجی با واشینگتن متحد شوند تا از این سازمان به عنوان «سازمان تروریستی» جلوگیری به عمل آید. اوباما تهدیداتش را دوباره علیه ایران و برنامه هسته ای این کشور با جدیت بیشتر به تکرار اعلام کرد، و مشخصاً گفت که اگر چه واشینگتن در جست و جوی کسب تبعیت تهران از طریق دیپلماتیک می باشد، با این وجود «وقت نامحدود نیست».

و اضافه کرد که : «به تمام جهان اعلام کرده ام که تمام گزینش ها روی میز است تا ما به اهداف خودمان جامعه عمل بپوشانیم». امریکا برای جلوگیری از ایران برای دستیابی به سلاح هسته ای آنچه را که باید، انجام خواهد داد.» بخش مهمی از بقیه سخنانی او به فراخون برای بازگشت به مذاکرات «روند صلح» و «راه حل ایجاد دو دولت» اختصاص داشت. اوباما تأکید داشت که هر توافقی باید مشروط به بازشناسی «دولت یهودی» توسط فلسطینیان باشد، یعنی تعریفی که برای غیر یهودیان محدودیت هائی به وجود آورده و بیشتر قوانینی نزدیک به آپارتاید را تقویت می کند، حتی برای گروه های متعدد فلسطینی که در درون خود اسرائیل به سر می برند، مضافاً بر این که هر گونه حق بازگشت فلسطینی ها را نیز از بین می برد.

اگر رسانه ها از این شیوه بیان صلح جویانه با صفاتی مانند «شجاعانه» به تجلیل استقبال کردند، ولی سیاستمداران صهیونیست راستگرا در دولت نتانیاها، این نوع کنایات اوباما را با پشت دست کنار زدند. نتانیاها از سخنانی و «پشتیبانی تمام عیار» او «از اسرائیل» سپاسگذاری کرد. وزیر جدید امور اقتصادی و تجاری، نفتالی بنت با احتیاط از سخنانی اوباما در مورد اشغال کرانه باختری رود اردن توسط اسرائیل یاد کرد و گفت : «هیچ ملتی نمی تواند به عنوان اشغالگر سرزمین خودش تلقی شود».

دانی آبالون، معاون وزیر امور خارجه اسبق، متعلق به جریان راست و ملی گرای اسرائیل گفت که سخنانی او «مشکلی ایجاد نکرد» چون که هیچ پیشنهاد مشخصی برای به اصطلاح مذاکرات صلح مطرح نکرد.

اورشلیم- پست گمانه زنی کرده است که مطالب ایراد شده در مورد از سر گیری «روند صلح» تنها خاک پاشیدن به چشم بود که اهداف اصلی سفر اوباما را همراهی می کرد، یعنی تشدید تهدید جنگ علیه ایران.

این روزنامه می نویسد : «طی سال ها بحث به این موضوع اختصاص داشت که ایالات متحده در رابطه با مسئله ایران مانع اسرائیل می شود»، «در واقع، پیش از بازدید اوباما گمانی زنی ها بر این اساس بود که گوئی اوباما می خواهد چراغ قرمز بزرگی را برای نتانیاها روشن کند...با این وجود رسماً دیدیم که پیغام اوباما حاوی جلوگیری از اسرائیل نبود. در واقع، خلاف آنچه انتظار داشتیم روی داد - و این کلمات را ایرانی ها نیز شنیدند.»

طی کنفرانس مطبوعاتی، چهارشنبه ۲۰ مارچ، اوباما حق یکجانبه اسرائیل در حمله به ایران را به رسمیت شناخت، و گفت : «هر کشوری وقتی که موضوع به تصمیم های مهمی مثل حرکت نظامی مرتبط می شود باید تصمیم های خاص خود را بگیرد، و اسرائیل نسبت به ایالات متحده در وضعیت متفاوتی قرار دارد.»

اورشلیم- پست نتیجه می گیرد : «اوباما آرزو می کند که با ایران کار به این مرحله نینجامد، و آرزو می کند که ایرانی ها عقب نشینی کنند. ولی ایرانی ها چنین کاری نخواهند کرد، پرچم تهدید نظامی معتبری که نتانیاها می خواهد به احتراز درآورد در کنار فشارهای اقتصادی، سیاسی و دیپلماتیک که پیش از این علیه ایران به اجراء درآمده، چیزی به جز تصمیم اسرائیل نیست. ایران و جامعه بین الملل مطلع شده اند.»

ده سال پس از تهاجم به عراق، امپریالیسم امریکا جنگ دیگری را علیه ایران بنیانگذاری می کند که مساحت و جمعیت آن سه برابر بیشتری از عراق است. ولی انگیزه ها همان است که بود، تسلط بر حیاتی ترین مناطق جهان از دیدگاه جغرافیای سیاسی و منابع انرژی.

هر گونه حمله ای به ایران از سوی اسرائیل فوراً موجب مداخله ایالات متحده خواهد شد. با توافق رسمی با «حق» اسرائیل در گزینش چنین حمله ای، اوباما ساز و کاری را راه اندازی کرده است که به جنگ می انجامد.

Bill Van Auken

Article original, [WSWS](#), publié le 22 mars 2013

منبع :

<http://www.mondialisation.ca/en-israel-obama-a-parle-de-paix-tout-en-preparant-la-guerre/5328348>

گاهنامه هنر و مبارزه

۲۸ مارچ ۲۰۱۳

مرکز مطالعات جهانی سازی، ۲۵ مارچ ۲۰۱۳

منطقه: خاورمیانه و آفریقای شمالی

تحلیل : عراق، ایران، فلسطین